



Marktgemeinde  
**Eugendorf**

Bürgerinformation

Amtliche Mitteilung Nr. 2/April 2021

Zugestellt durch Österreichische Post.



## Eugendorf - auf gutem und nachhaltigem Weg!

Die neuen eVitos für den Bauhof und grüner Strom aus der Eugendorfer Biogas-Anlage. Ab Seite 8.



Neue Broschüre 7



Erfolgreich gestartet 11



Jetzt anmelden! 19

# Inhalt

<b>Vorwort</b> .....	3
<b>Aus dem Gemeindeamt</b>	
Personal / Jobs .....	4
Wohnungs-Newsletter / Biotonnen-Reinigung / Fundamt / Rechtsberatung .....	5
<b>Wissenswert</b>	
Covid 19: Antigen-Schnelltests .....	6
Broschüre "Gutes von Daheim" .....	7
Eugendorf auf gutem & nachhaltigem Weg .....	8-9
CarSharing / Fahrrad-Check .....	10
Salzburg radelt & Eugendorf radelt mit .....	11
Gesundheits- & Wohlfühl-Kolumne / Sichere Almen .....	13
Altstoffsammelhof / Abfallerhebung / ReUse-Sammeltag .....	14
Abfall richtig trennen (Teil 3: Kunststoff) / Leser-Spartipp .....	15
Blumenwiese im Ortszentrum / Gartentipp .....	17
NEU in Eugendorf .....	24
Gem2Go: Die Information für die Hosentasche .....	28
<b>Kinder &amp; Jugend</b>	
Garten-Quiz / Vereins-Sportangebote im Sommer .....	18
5. "Eugendorfer Ferienerlebnis" .....	19
JU&ME / Jugendgesundheitscoach / Ferialpraktikum .....	20
Girls' Day .....	21
Basteltipp / Krabbelgruppe .....	22
<b>Soziales</b>	
Sozialer Hilfsdienst: Alltagsg'schichten .....	26
Spenden für soziale Einrichtungen / Kinderkrebshilfe .....	27
<b>Institutionen &amp; Einrichtungen</b>	
Tourismusverband Eugendorf .....	12+25
Pfarre Eugendorf .....	16
Freiwillige Feuerwehr .....	23
Öffentliche Bibliothek .....	25
<b>Redaktionsschluss</b> .....	28

## Impressum

**Eigentümer, Herausgeber & Verleger:** Marktgemeinde Eugendorf, Dorf 3, 5301 Eugendorf  
 Telefon: 06225/82 09 E-Mail: markt@gem-eugendorf.at www.eugendorf.at

**Druck:** Neumarkter Druckerei

**Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister KR Johann Strasser, Vizebürgermeister Robert Bimminger,  
 Mag. Andrea Wintersteller

**Redaktionsteam:** 2. Vizebürgermeisterin Eveline Bayrhamer, Amtsleiter Mag. Franz Greisberger, Renate Aspacher

**Bilder:** Marktgemeinde Eugendorf sowie gekennzeichnete Bilder. Titel: pixabay, Marktgemeinde Eugendorf.

Satz- und Druckfehler vorbehalten. Die Marktgemeinde Eugendorf behält sich das Recht vor, von Institutionen/Personen/Organisationen/Personen eingelangte Informationen redaktionell aufzubereiten. Mit dem Einlangen in der Redaktion gehen die Bildrechte zur Veröffentlichung auf die Marktgemeinde Eugendorf über. Die Marktgemeinde Eugendorf ist bemüht, alle eingelangten Informationen zeitgerecht zu veröffentlichen, kann dies aber nicht garantieren. Auf die Veröffentlichung besteht kein Rechtsanspruch. Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit gelten die in der „Bürgerinformation“ der Marktgemeinde Eugendorf verwendeten Bezeichnungen von Personen, Personengruppen, Funktionen etc. unabhängig vom jeweiligen grammatikalischen Geschlecht des gewählten Begriffes selbstverständlich auch für Frauen und Männer in gleicher Weise. Verarbeitung von personenbezogenen Daten (z.B. Namen, Fotos,...) im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Durch Dritte eingebrachte Artikel werden vom Herausgeber dahingehend nicht geprüft. © Marktgemeinde Eugendorf, April 2021

**Bürgerservice**  
 Montag - Freitag  
 7<sup>30</sup> - 12 Uhr  
 dienstags auch  
 14 - 18 Uhr



Liebe Eugendorferinnen,  
 liebe Eugendorfer,  
 liebe Jugend!

In dieser Ausgabe gibt es wieder viel Neues zu berichten, der Schwerpunkt liegt dieses Mal auf Nachhaltigkeit und erneuerbaren Energien: Wir beginnen mit unseren neuen E-Autos und der neuen Biogas-Anlage (siehe ab Seite 8). Mehr zu Nahwärme, Wasserkraft und unseren PV-Anlagen lesen Sie dann in den nächsten Ausgaben.

Da ich zur Zeit selbst mit einem E-Auto unterwegs bin, habe ich mich diesbezüglich sehr gut informiert - was sind die Vorteile, welche Nachteile gibt es? Meiner Meinung nach wird der E-Antrieb die Zukunft sein - allerdings sicher nicht langfristig, mit den großen Batterien. Künftig werden Kraftstoffe wie zum Beispiel Wasserstoff zur Verfügung stehen oder vielleicht sogar ein ganz neues Produkt!

Für die Übergangszeit wird es für Verbrennermotoren sicher Treibstoffe geben, die durch entsprechende Umrüstungsvarianten umweltschonend betrieben werden können. Uns werden in diesem Bereich garantiert noch einige interessante Entwicklungen vorgestellt werden. Doch eines ist sicher: Wichtiger als die selbstfahrenden Fahrzeuge werden die abgasarmen Antriebsvarianten sein - auf jeden Fall unserer Zukunft zuliebe! Auch hier gilt es, unsere Jugend zu fordern und bei der Ausbildung zu fördern. Ich

bin mit Hochdruck dabei, unser Angebot - vor allem in der Mittelschule - mit dem Schwerpunkt MINT (Mathematik - Informatik - Naturwissenschaft und Technik) als Schwerpunktschule in diesen Fächern zu bekommen. Diese Grundausbildung für die Zukunftsberufe ist mir ein ganz besonderes Anliegen - gleichberechtigt für Mädchen und Buben, sie sollten die gleichen Chancen haben.

Aus dem Schulbereich wird zwar etwas Gegenwind kommen, da die Gemeinde ja oft nur als Schulerhalter angesehen wird, also zuständig für Erhaltung der Gebäude, Heizung, Strom, Reinigung und vieles mehr. Ich bin aber der Meinung, dass es - so wie in vielen anderen (Lehr-) Berufen auch - wichtig ist, sich stetig fortzubilden. Das muss in Zukunft noch mehr eingefordert werden dürfen!

Dieser Herausforderung stelle ich mich sehr gerne, da die Zukunft unserer Jugend ganz besonders wichtig ist. Hier gibt es ein "Geben und Nehmen", das die Jugend annehmen sollte. Die Schule und wir müssen gemeinsam mit den Eltern "abliefern". Gemeinsam ist so vieles möglich!

Sehr stolz sind wir auf die neue Broschüre "Gutes von Daheim" (siehe Seite 7). Ich danke allen beteiligten Landwirten für's Dabeisein und die Initiative für dieses Heft durch Gemeinderat Matthias Sommerauer und Vizebürgermeister Robert Bimminger.

Unser "Eugendorfer Ferienerlebnis" findet heuer bereits zum 5. Mal statt (siehe Seite 19). Abgesehen davon, wie die Situation im Sommer tatsächlich aussehen wird, was erlaubt und möglich sein wird, haben wir wieder ein abenteuerliches Programm für Kinder zusammengestellt. Die Programmhefte wurden bereits in den Schulen verteilt, zu finden auch auf unserer Homepage sowie in Gem2Go (siehe Seite 28). Das letzte Jahr hat uns gezeigt, wie flexibel wir sein können, wenn wir müssen.

Sehr erfreulich ist, dass unsere neue Rad-Aktion "Salzburg radelt & Eugendorf radelt mit" so gut angenommen wird - vielen Dank, dass sich schon so viele von Ihnen angemeldet haben. Wir haben viel Elan hineingesteckt und wurden dafür sogar als Best Practice-Beispiel auf der "Salzburg radelt"-Website (Aktuelles) sowie in der Österreich radelt-App vorgestellt. Wenn Sie noch nicht angemeldet sind, können Sie das jederzeit noch machen (siehe Seite 11).

Nun wünsche ich Ihnen aber viel Vergnügen beim Lesen der aktuellen "Bürgerinfo". Herzlichst, Ihr

KR Johann Strasser  
 Bürgermeister

## Veränderungen im Gemeindeteam



### Herzlich willkommen!

- 1) **Josef Aigner** unterstützt seit 15. Jänner 2021 das Verwaltungsteam im Bauamt.
- 2) **Lisa Frauenlob** verstärkt seit 18. Jänner 2021 das Reinigungs-Team des Haus St. Martin als Karenzvertretung.
- 3) Am 1. Februar 2021 startete **Christian Dienstl** als Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger im Haus St. Martin. Keine Bilder: Mit 1. Jänner 2021 hat die Küche des Haus St. Martin mit **Omar Fadumo** einen neuen Lehrling. **Johann Ötzlinger** ist seit 1. März 2021 im Altstoffsammelhof tätig.

### Die besten Wünsche für die Pension!

Jahrzehntelang waren Helga Leberbauer, Elisabeth Fankhauser und Maria Strobl (v.l.) im Haus ganz nahe bei den Bewohnern und fest verbunden mit dem ganzen Team. In den nächsten Wochen verabschiedet sich Maria nach 15 Jahren, Helga nach 25 Jahren und Elisabeth nach 27 Jahren in die Pension. Im Namen der Bewohner bedanke ich mich für die liebevolle Pflege und Begleitung, im Namen des Teams für die vielen gemeinsamen Stunden, das wertschätzende Miteinander und die Treue zum Haus St. Martin. Alles erdenklich Gute für die kommende Zeit. Genießt das Leben!  
von *Eveline Bayrhamer (Leitung Haus St. Martin)*



Senden Sie uns  
gerne auch Ihre  
Initiativ-  
bewerbung!



### Wir suchen Verstärkung!

**DGKP oder Pflegeassistentz** (Haus St. Martin)  
(20 - 40 Wochenstunden)

Details und  
vollständige Stellenausschreibung  
unter

[www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at)

(Bürgerservice / Inserate)

Nicht die richtige Stelle für Sie? Sie sind an einer Mitarbeit im Gemeinde-Team interessiert?  
**Maria Kittl** freut sich auf Ihre Initiativbewerbung! Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte  
per E-Mail an [kittl@gem-eugendorf.at](mailto:kittl@gem-eugendorf.at).

## Wohnungs-Newsletter



Sie sind auf Wohnungssuche?

Registrieren Sie sich gleich für den Wohnungs-Newsletter der Marktgemeinde Eugendorf!

Sofern neue Bauprojekte realisiert werden oder eine Wohnung frei wird, erhalten Sie die Information direkt per E-Mail oder via Push-Benachrichtigung durch Gem2Go (siehe Seite 28).

**www.eugendorf.at**  
(Bürgerservice/Wohnen)

**Wichtiger Hinweis:** Initialbewerbungen werden nicht mehr angenommen!

## Abfall-Abfuhr Biotonnen-Reinigung



Ab sofort sind die Aufkleber für die Reinigung der Biotonnen im Meldeamt erhältlich. Von Mai bis Oktober 2021 wird Ihre Biotonne wöchentlich entleert. Haben Sie einen Aufkleber zur Reinigung gut ersichtlich am Deckel aufgeklebt, wird Ihre Tonne bei jeder Entleerung auch gereinigt (EUR 1,05 pro Reinigung). Die Abrechnung erfolgt über die nächste Quartalsvorschreibung.

**Warum soll die Biotonne gereinigt werden?** Maden, Insekten Eier und Ungeziefer werden dabei entfernt. Die regelmäßige Reinigung verhindert auch, dass die Tonne zu stinken beginnt. Ein Tipp: Stellen Sie die Biotonne in den Schatten!

## www.fundamt.gv.at

Informationen & Kontakt im Gemeindeamt:  
Meldeamt (Tel. 06225/82 09-31)

### Schlüssel

- schwarze Schlüsselbund-Tasche
- diverse Auto- und Hausschlüssel

### Fahrräder

- Kinderfahrrad "Flyke Sort ND (schwarz)
- "Siga" (dunkelrot)
- Jugendfahrrad "RCX Bianchi" (grau)

### Handy

- (schwarz)

### sonstiges

Brillen, Kindergeldtascherl, Skater-Helm, braune Lederhandschuhe, Kopfhörer, Jausenboxen

Melden Sie Verluste bitte auch an die Polizeidienststelle Eugendorf unter Tel. 059/133 5113.



Vorsorge in rechtlicher Sicht wird immer wichtiger - sei es die Errichtung eines Testaments, einer Patientenverfügung oder einer Vorsorgevollmacht, Vorkehrungen im Fall einer Scheidung, das Scheitern einer Lebenspartnerschaft oder die Sicherung des Familienvermögens für die Nachkommen.

Die Marktgemeinde Eugendorf bietet wieder eine **kostenlose Rechtsberatung** zu diesen Themenbereichen an!

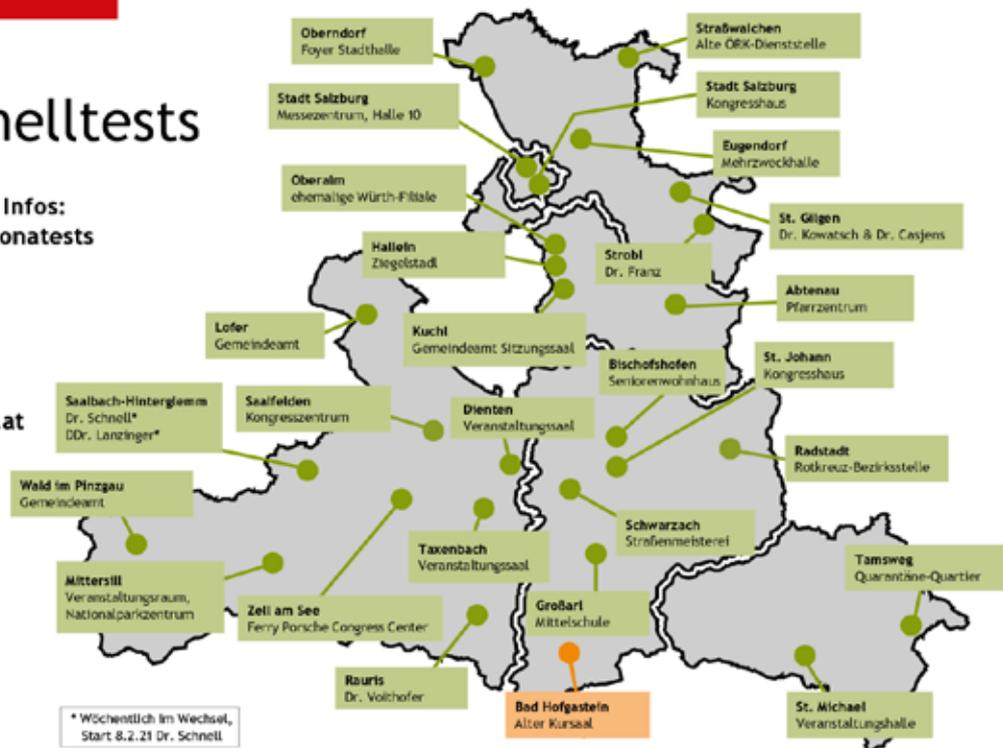
**Terminvereinbarungen  
bitte bis spätestens  
Freitag, 23. April 2021**

telefonisch unter 06225/82 09-11  
bei Michael Winklhofer.

Jeweils aktuelle Öffnungszeiten  
der Teststraßen unter  
[www.salzburg.gv.at/coronatests!](http://www.salzburg.gv.at/coronatests!)

## Kostenlose Corona-Schnelltests

- Alle Öffnungszeiten und Infos:  
[www.salzburg.gv.at/coronatests](http://www.salzburg.gv.at/coronatests)
- Anmeldung unter:  
[www.salzburg-testet.at](http://www.salzburg-testet.at)  
oder 1450
- Infos kostenlose Tests  
in Apotheken:  
[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)



Stand: 26. März 2021 | Grafik: Land Salzburg

**Wir bieten  
Antigen Schnelltestungen!**



Bitte melden Sie sich über unsere Homepage (siehe unten), über [www.oestereich-testet.at](http://www.oestereich-testet.at) oder über die gratis Hotline 0800 22 03 30 an. Unsere freundlichen und kompetenten Mitarbeiter stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.

Zum Halten dürfen Sie den Schotterstreifen oberhalb der Apotheke rechts an der Autobahnabfahrt für eine Dauer von maximal 10 Minuten nutzen (eingeschränktes Parkverbot – für Postkunden frei).

Ihre Magistra Ulrike Vogler  
und das Team vom Goldenen Stern

[www.apo-eugendorf.at](http://www.apo-eugendorf.at)

**KOSTENLOSE  
ANTIGEN-Schnelltests  
direkt  
in unserer Gemeinde!**

Die Teststraße  
in der Eugendorfer Mehrzweckhalle  
ist für Sie geöffnet:

**Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr  
Samstag 9 bis 13 Uhr\***

**Tests können nur mit  
vorheriger Anmeldung**  
über [www.salzburg-testet.at](http://www.salzburg-testet.at)  
sowie unter Tel. 1450 durchgeführt werden.

Unbedingt Lichtbildausweis, E-Card  
und den ausgefüllten Ausdruck  
der Anmeldung mitnehmen!

\*aktuelle Zeiten unter [www.salzburg.gv.at/coronatests](http://www.salzburg.gv.at/coronatests)

Landwirtschaftliche Erzeugnisse aus Eugendorf

## Neue Broschüre: "Gutes von daheim"



Kurze Transportwege, regionales Einkaufen, lokale Wirtschaft – das Nachhaltigkeits-Denken ist nicht zuletzt verstärkt durch die Corona-Pandemie in aller Munde. Die Marktgemeinde Eugendorf brachte mit „Gutes von daheim“ eine Broschüre heraus, die Eugendorfer Landwirten und Produzenten eine gute Plattform zur Präsentation bietet. In dieser Broschüre werden landwirtschaftliche Betriebe sowie Eugendorfer Produzenten vorgestellt, die ihre köstlichen Produkte direkt ab Hof vermarkten: Vom Ei bis zur Wurst, vom Honig bis zum Edelbrand.

„Dieses Heft vereint so manch lokale Köstlichkeit und regionales Schmankerl. Kaufen Sie bei einem darin vorgestellten Produzenten ein, dann ist Regionalität und Qualität garantiert. Nahrungsmittel müssen nicht um die halbe Welt reisen – wir möchten Ihnen damit zeigen, wie viel Gutes quasi direkt vor Ihrer Haustüre liegt. Wir können stolz sein, solch eine Auswahl an Kostbarkeiten in unserer Gemeinde anbieten zu können“, so Vizebürgermeister Robert Bimminger. Die Idee zur Erstellung einer Übersicht von Nahversorgern und Direktvermarktern entstand bereits im Jahr 2019 auf

Anregung von einigen Landwirten. Die Vorbereitungen dazu begannen, geplant war das Erscheinen im Frühjahr 2020. „Auch wenn es zu diesem Zeitpunkt voll im Trend gewesen wäre, waren wir durch den ersten Lockdown damals anderweitig beschäftigt“, berichtet Vizebürgermeister Robert Bimminger.

**Heimische Landwirtschaft stärken**  
Aufgrund der klimatischen Gegebenheiten wird in Eugendorf überwiegend Grünlandwirtschaft und Milchproduktion betrieben. Zudem gibt es Mutterkuhhaltung, Schafhaltung, Rindermast, Biogasproduktion sowie Acker- und Gemüsebau.

„Beinahe alle Betriebe nehmen am österreichischen Programm für umweltschonende Landwirtschaft teil. Der biologischen Wirtschaftsweise haben sich 45 Prozent der Betriebe verschrieben. Weiters arbeiten zusätzlich 80 Prozent nach den Richtlinien der Heu- bzw. Bio-Heuwirtschaft“, so Matthias Sommerauer, Gemeinderat und Vorsitzender des Ausschusses für Landwirtschaft, Umwelt und Natur. „Unsere Intention war, den bäuerlichen Betrieben eine Plattform zur Bewerbung ihrer Höfe und Produkte zu bieten. Umwelt- und gesundheitsbewusste

Konsumenten erhalten so die Möglichkeit, verstärkt nachhaltig erzeugte, lokale Nahrungsmittel und Konsumgüter einzukaufen.“

### Gut durchdacht & hohe Qualität

Die Produzenten waren von Beginn an voller Enthusiasmus mit dabei – von der Erstinformation über die Fototermine, bis hin zur Freigabe des Korrekturabzugs. „Es war ein sehr schönes Projekt, das sich über die Monate hinweg immer weiterentwickelt hat. Vorerst ist es noch recht klein gehalten, es besteht jedoch durchaus die Intention, dieses Projekt wachsen zu lassen und über eine Neuauflage nachzudenken. Es soll ein lebendiges Produkt sein, das wir stetig erweitern wollen. Wir danken auch dem Tourismusverband Eugendorf für die finanzielle Unterstützung dieser Produktion“, so Vizebürgermeister Robert Bimminger.

### Sie möchten dabei sein?

Interessenten melden sich bitte per E-mail an Andrea Wintersteller (a.wintersteller@gem-eugendorf.at).

"Gutes von daheim" gibt's auch zum Download in Gem2Go und unter [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at) (Bürgerservice/Gemeindezeitung)

## Eugendorf auf gutem und nachhaltigem Weg

Das Thema Nachhaltigkeit ist in aller Munde - immer mehr Menschen sorgen sich um die Zukunft. Denn wie wir morgen leben, entscheidet sich schon heute. Die Weltbevölkerung wächst weiter und auch die Nachfrage nach Rohstoffen steigt. Lesen Sie hier den ersten Teil einer Reihe zu den Themen Ressourcenschonung und Energiesparen in Eugendorf. Jeder noch so kleine Beitrag zählt - machen auch Sie mit!



Elektromobilität ist ein wesentlicher Baustein der Mobilitätswende. Durch die Verlagerung von fossilen Antrieben zu elektrischen kann ein großer Beitrag zur Energie- und CO<sub>2</sub>-Reduktion im Verkehrssektor geleistet werden.

Im Oktober 2020 wurden in der Marktgemeinde Eugendorf zwei neue Nutzfahrzeuge für den Außendienst angeschafft: Die Bauhof-Mitarbeiter sind seither mit zwei eVitos von Mercedes Benz Eugendorf unterwegs.

### Beginn der Zukunft

Bürgermeister Johann Strasser steht voll und ganz hinter dem Kauf der eVitos: "Technik darf und wird nicht stehenbleiben. Genau aus diesem Grund haben wir diese zwei Fahrzeuge angeschafft. E-Mobilität ist der Beginn der Zukunft, in die wir investieren müssen. Denn wir haben eine Verpflichtung gegenüber der Umwelt, der Arbeitswelt und unserer Gesundheit."

Die PV-Anlagen  
am Dach der  
Mittelschule erzeugen  
24.000 kWh Strom  
pro Jahr

(das entspricht dem Strom-  
verbrauch von sechs  
4-Personen-Haushalten)

### Außendienst "grün" unterwegs

Die Beschriftung außen ist ganz schlicht: Neben dem Gemeinde-Wappen ist nur ein langes grünes Kabel mit Stecker zu sehen. "Jeder soll sehen: Hier kommt ein E-Auto und da steht Eugendorf drauf", so der Bürgermeister.

"Die beiden Fahrzeuge sind für die vielfältigen Tätigkeitsbereiche des Bauhofs täglich im Einsatz und überzeugen auch durch den hohen Fahrkomfort", resümiert Peter Flöckner.

### Strom selbst produziert

Am Dach der Mittelschule befinden sich zwei Photovoltaik-Anlagen, die nach Süden ausgerichtet sind. Eine ist eine geförderte Schulanlage, die den Kindern das Thema näherbringen soll: Im Foyer befindet sich ein Display, das anzeigt, wieviel Strom produziert wird. Die zweite Anlage versorgt alle anderen Gemeinde-Gebäude im Ortszentrum (Gemeindeamt, Schulen, Kinderbetreuung). Der zentrale

Stromzähler dafür befindet sich im Bauhof. "Die Anlage ist so konzipiert, dass der Strom, der produziert wird, auch von uns verbraucht wird. So müssen wir den nicht ins öffentliche Netz einspeisen", erklärt Bauamts-Leiter Mathias Kraihamer.

### Attraktive Förderungen

"Wir haben gesagt, wenn es die Technik gibt, dann kaufen wir uns das auch. Eine große zusätzliche Motivation waren natürlich auch die Förderungen, die es dafür gibt", freut sich Bürgermeister Johann Strasser. Mehr Informationen unter [www.oesterreich.gv.at](http://www.oesterreich.gv.at) (Themen/Bauen, Wohnen und Umwelt)

Ein Video zu den neuen eVitos in Eugendorf finden Sie unter

[www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at)  
(Bürgerservice/Mobilität)

## Biogas aus Wiesengras

Die Graskraft Reitbach Genossenschaft wurde 2004 gegründet und hat sich zum Ziel gesetzt, aus nachwachsenden Rohstoffen wie Wiesengras, Getreideabfällen, Rindermist, Rindergülle und einem möglichst kleinen Anteil Ackerfrüchten erneuerbare Energie in geschlossenen Nährstoffkreisläufen zu gewinnen.

Im Jahr 2008 wurde die Anlage erweitert und eine Gasaufbereitungsanlage inkl. BioMethan-Tankstelle, ein neues Blockheizkraftwerk in Form einer Microgasturbine und ein angeschlossenes Biomasseheizwerk errichtet.

Derzeit verarbeitet die Anlage jährlich ca. 12.000 Tonnen nachwachsende Rohstoffe, 2.500 Tonnen Rindermist und Gülle zu ca. 6 Millionen Kilowattstunden Biomethan, das in das öffentliche Gasnetz eingespeist wird. Rund 570.000 Kilowattstunden elektrischer Strom werden ins öffentliche Stromnetz eingespeist, ca. 700.000 Kilowattstunden Wärme werden über die Fernwärmeleitung zur Haringssiedlung zu den Haushalten geleitet.

Auch Gemeindeeinrichtungen wie FF-Zeugstätte und Volksschule in Schwaighofen werden mit Fernwärme versorgt

## Fakten zum Biogas

Mit der erzeugten Strommenge können ca. 162 Zweipersonenhaushalte mit Strom versorgt werden. Mit der eingespeisten Biomethanmenge können ca. 1,6 Millionen Autokilometer zurückgelegt werden oder ca. 370 100 m<sup>2</sup> Wohnungen beheizt werden. Mit der Abwärme von der Stromerzeugung und dem Biomasseheizwerk können derzeit 25 Objekte mit nachhaltiger Wärme versorgt werden. Mit Biomethan von einem Hektar Wiese kann man ca. 43.000 Kilometer klimaneutral mit einem Serien-Erdgasfahrzeug zurücklegen. Die eingebrachten



© Graskraft Reitbach e.G. (2)

Rohstoffe werden zu hochwertigem Volldünger veredelt, der kein Nitrat enthält und somit bestens grundwasserträglich ist. Der Dünger wird auf den Wiesen und Felder der Mitgliedsbetriebe wieder zurückgeführt, somit schließt sich der Nährstoffkreislauf. Ebenso wird ein Teil des Düngers aufbereitet und als Natur Bio-Volldünger, der eine Bio-Zulassung hat, an private oder landwirtschaftliche Kunden verkauft.

Im Jahr 2020 wurde zusätzlich noch eine PV-Anlage mit einer Leistung von 77 kW<sub>peac</sub> errichtet. Diese Anlage produziert im Jahr ca. 79.000 Kilowattstunden elektrischen Ökostrom. "Unser Betrieb

wird energieautark betrieben. Der für den Betrieb und für die Aufbereitung zu Biomethan benötigten Strom können wir zur Gänze selbst herstellen und darüber hinaus noch ca. zehn Prozent Ökostrom verkaufen", so Matthäus Gollackner jun.

[www.graskraft-reitbach.at](http://www.graskraft-reitbach.at)

Mehr zum Thema Nachhaltigkeit - unter anderem über das Eugendorfer Biomasse-Heizwerk (Nahwärme), über die Photovoltaik-Anlage, die das Haus St. Martin mit Strom und Wärme versorgt sowie Wissenswertes rund um das Wasserkraftwerk im Graben - erfahren Sie in den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung.

## Ihr Grünschnitt wird zu Strom!

**Sie haben Grünschnitt und möchten diesen sinnvoll nutzen?**

In der Eugendorfer Biogas-Anlage wird Ihr Grünschnitt sehr gerne kostenlos angenommen! "Einige Nachbargemeinden, Private, Unternehmen und sogar das Werksschulheim Felbertal beliefern uns bereits. Für Unternehmen stellen wir Zertifikate aus, die als Bestätigung dienen. Am Jahresende wird umgerechnet, wieviel Strom und Wärme mit dem abgelieferten

Grünschnitt erzeugt werden konnte bzw. wie viele Häuser mit Strom versorgt wurden", erklärt Matthäus Gollackner jun.

## Bitte beachten Sie

Bitte vereinbaren Sie einen Termin für die Erst-Ablieferung unter Tel. 06225/20 539-50 (danach keine Terminvereinbarung mehr notwendig). Wichtig: Es werden keine langen Gräser, Stauden oder Gehölz angenommen.



*CarSharing Eugendorf*

## Neuer ZOE für "Mühlbachweg" & Maturaprojekt abgeschlossen



Seit ca. 7 Jahren gibt es CarSharing-Autos in Eugendorf. Im Rahmen eines Maturaprojekts haben Natalie Linshalm aus Eugendorf und Anna Greisberger aus Straßwalchen unser CarSharing analysiert.

Familien. Das CarSharing in der Angererstraße wird so gut angenommen, dass die beiden Maturantinnen das als Vorbild für andere Gemeinden empfehlen. Ihre Ergebnisse präsentierten die beiden jungen Damen in einer Ausschuss-Sitzung.

Seit Anfang März haben wir nun 5 CarSharing Autos in Eugendorf und sind damit die Salzburger Gemeinde, in der CarSharing von der Bevölkerung am besten angenommen wird. Die Autos können mehrere Monate im voraus gebucht werden oder spontan für die nächsten Stunden.

von Angela Lindner

Die Marktgemeinde Eugendorf erweiterte Anfang März 2021 Ihre CarSharing-Flotte um ein Auto: Der neue ZOE findet seinen Stammsitz in der neuen „Mühlbachweg“-Siedlung in Esch. Bis das Bauprojekt abgeschlossen ist, steht er in der Angerersiedlung zur Verfügung (bis ca. Mitte April).

Der neue ZOE (Kennzeichen: SL-296SK) verfügt über das neue Caruso System und kann mit der Handy-App auf- und abgeschlossen werden, natürlich funktioniert dies auch mit den bestehenden Caruso-Karten.

Natalie erklärt: „Wir haben erfahren, dass manche mit ihrem Auto nur ca. 3.000 Kilometer pro Jahr gefahren sind. Trotzdem haben sie mit den Anschaffungskosten pro Jahr fast 5.000 Euro für ihr Auto ausgegeben.

Für sie ist es viel günstiger, sich fallweise ein Auto auszuleihen. Anna ergänzt: „Wir werden in Zukunft durch Stellplätze eingesparte Flächen besser für Bäume, Sträucher und Kinderspielplätze nutzen können.“ Insgesamt nutzten ca. 15 Familien das Auto in der Angererstraße. Die Kosten dafür teilen sich somit viele

### Anmeldung

[www.carusocarsharing.com](http://www.carusocarsharing.com)  
Bei Fragen steht Ihnen Daniela Bernhofer unter Tel. 06225/82 09-30 gerne zur Verfügung!

*Marktgemeinde Eugendorf*

## Fahrrad-Check: 35 Kontrollen in drei Stunden

Nächster  
Fahrrad-Check  
am  
Mittwoch,  
5. Mai 2021

Zwar war der 10. März 2021 ein verschneiter Tag, dennoch nutzten viele Eugendorfer die Gelegenheit, ihr Fahrrad beim Fahrrad-Check - einer Aktion der Marktgemeinde Eugendorf - frühlingstfit zu machen.

35 Fahrräder wurden gewartet, die ansonsten vielleicht nicht hergerichtet worden wären. "Bei fast allen Fahrrädern war zu wenig Luft in den Reifen. Da wird das Radfahren mühsam. Mit etwas mehr Luft geht es gleich viel leichter", weiß Mobilitätsbeauftragte Angela Lindner.

Die Experten vom Radwerk 2010 wissen: "Auch ein paar Tropfen Öl können große Folgeschäden vermeiden. Außerdem sollten ausgeleierte Ketten rechtzeitig getauscht werden. Später Schäden an den Zahnradern der Schaltung auszutauschen ist viel teurer!"



Der nächste Fahrrad-Check findet am Mittwoch, 5. Mai 2021 statt. Details wie gewohnt unter [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at) sowie in Gem2Go.

"Salzburg radelt & Eugendorf radelt mit"

## Radeln bringt viele Gewinne!



### 3. Juni: Welttag des Radfahrens: Schicken Sie uns ein Bild von Ihrer Radtour!

Wenn Sie uns am 3. Juni ein Bild von Ihrer Radtour per E-Mail an [buergerinfo@gem-eugendorf.at](mailto:buergerinfo@gem-eugendorf.at), schicken, erhalten Sie eine kleine Überraschung\*. Mit dem Einsenden geben Sie das Einverständnis, Ihr Foto auf der Homepage der Marktgemeinde Eugendorf zu veröffentlichen. Wir freuen uns auf schöne, lustige und kreative Bilder!

\*gilt nur bei Einsendung am 3. Juni 2021!

"Wir haben schon so viele Anmeldungen für die neue Aktion. Besonders toll ist, dass die Schulen so aktiv mit dabei sind. Das zeigt, dass die Eugendorfer durchaus motiviert sind und Freude an der Bewegung haben", berichtet Organisatorin Sandra Weitgasser.

#### Wichtige Info für die Anmeldung

Damit Sie bei der Wertung für die Marktgemeinde Eugendorf radeln, müssen Sie diese bei der Registrierung auch auswählen. Sie sind bereits registriert? Kein Problem! Wenn Sie sich einloggen, finden Sie rechts oben unter Ihrem

Namen den Button "**Meine Aktionen**". Hier müssen Sie bei "Meine Wohngemeinde" Eugendorf auswählen.

#### Schüler-Anmeldung

Schüler können sich zusätzlich zur Aktion "Salzburg radelt zur Schule" anmelden (unter "Meine Aktionen" anhängen).

Details zur jeweiligen Anmeldung bei der Schulleitung oder den Klassenlehrern.

Tipp für Teens: Lade die "Österreich radelt"-App herunter und tracke deine Kilometer!

Gemeinde-Förderungen  
rund ums Rad unter  
[www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at)  
(Bürgerservice/Förderungen)

#### Aktion #anradeln

Das #anradeln-Gewinnspiel gibt zusätzliche Motivation, um wieder in die Pedale zu treten. Es warten hunderte Preise von ABUS, KTM und SKS. Unter allen registrierten Teilnehmern, die bis 20. April mindestens 50 Kilometer geradelt sind, werden heuer über dreihundert Radzubehör-Preise verlost.



### Darum ist Radeln so gesund

Radfahren tut nicht nur dem Klima gut, sondern bewirkt auch in unserem Körper so einiges:

- Radfahren reduziert das Risiko von Typ2-Diabetes und Herz-Kreislauf-Erkrankungen.
- Es entspannt und hilft gegen Stress.
- Fahren Sie täglich auch nur eine kleine Strecke, können Sie nachts besser schlafen.
- Radeln lässt Kilos schmelzen. Wer 10 Minuten radelt verbrennt 97 Kalorien - eine genaue Statistik sehen Sie in Ihrem Profil bei "Salzburg radelt".
- Treten Sie in die Pedale, setzt das nicht nur Ihren Körper, sondern auch Ihr Gehirn in Bewegung: Es fördert die Durchblutung und sorgt für mehr Sauerstoff.
- Sie fördern Ihren Muskelaufbau.
- Machen Sie eine Radtour mit Freunden, haben Sie - selbst mit Abstand - soziale Kontakte, die unser Gemüt entspannt.
- Fühlen Sie Freiheit und entdecken Sie ganz neue Plätze!
- Genießen Sie die Natur in vollen Zügen - das verbessert die Stimmung und reduziert Stress.

#### Zusätzliche Gewinnmöglichkeiten

Als Hauptpreise der Aktion "Salzburg radelt" winken sechs brandneue Fahrräder und ein Bikewochenende für zwei Personen sowie auch Thermengutscheine, Rad- und Freizeitzubehör und Gutscheine von Sportartikelhändlern auf die Salzburger Radler. Darüber hinaus gibt es tolle Preise von der Marktgemeinde Eugendorf zu gewinnen: Neben Fahrrad-Zubehör gibt es attraktive Gutscheine für ein Rad-Service, GenussGutscheine der Eugendorfer GenussWirt, eine Jahreskarte für den Zoo Salzburg, eine Saisonkarte für die Thalaguna, Kinogutscheine und vieles mehr.

#### Kontakt für Fragen

Sandra Weitgasser, Tel. 06225/82 09-25  
Mario Kneissl, Tel. 06225/82 09-24



Wir freuen uns sehr  
auf ein  
*Wiederssehen*



IHRE *GenussWirte* EUGENDORF



SCHENKEN SIE GENUSSREICHE MOMENTE!

*GenussGutscheine*  
... für 8 GenussWirte in Eugendorf!



TVB Eugendorf | Salzburger Straße 7 | 5301 Eugendorf bei Salzburg  
T.: +43(0) 6225 8424 | info@eugendorf.com  
[www.eugendorf.com](http://www.eugendorf.com)

Erhältlich im Tourismusverband Eugendorf.  
**Wir haben geöffnet!**



Gesundheits- & Wohlfühl-Kolumne  
von Sprengelarzt Dr. Thomas Stadler

## Abenteuer Reisen...

Normalerweise schmieden wir im Frühling Pläne für den Sommerurlaub. Doch wie wir es aus dem letzten Jahr schon kennen, könnte das auch heuer etwas schwierig werden.

Umso mehr schwelgt man in der Vergangenheit und es kommen unweigerlich jene Zeiten in den Sinn, als unsere Kinder noch klein waren: Da konnte die Reise nach Kroatien hin und wieder ganz schön anstrengend sein.

Meist waren wir noch nicht einmal in Hallein, als aus dem Fond schon die Frage drang, wie weit es denn noch bis nach Kroatien sei. Ganz zu schweigen von den unzähligen Fragen nach Pinkelpause, Hunger und

Durst - und man glaubt es kaum - so manch geschwisterliche Zwistigkeiten erhöhten den Lautstärkepegel und senkte die Toleranzschwelle der "Regierung", also jene von uns Eltern.

Manchmal habe ich mich aufgrund fehlender Konzentration auch verfahren und wir mussten über Umwege wieder zurück auf die richtige Strecke - das habe ich aber natürlich niemandem außer der Koalitionspartnerin mitgeteilt ... sonst hätte die Meute noch mehr Durst und Hunger bekommen!

Ach ja und unfair war ich auch manchmal, weil nicht alle Schokoladenstücke gleich groß waren und vom Saft mehr getrunken wur-

de als zugeteilt war. Zuweilen hat der Fahrer auch laut geschimpft und gerufen, alle sollen ihren M... halten. Das funktionierte auch meistens ... kurz – Kinder eben. Heute lachen wir oft über unsere Urlaubsfahrten, denn man glaubt es kaum - wir sind immer angekommen, wenn es auch manchmal länger gedauert hat.

Ich denke, so wird das auch mit unserer gemeinsamen Corona-Fahrt sein: Der Chauffeur weiß nicht immer, wo genau es langgeht, nicht alle sind gleicher Meinung, irgendjemand ist immer unzufrieden. Doch das Schöne: Wir werden am Ziel ankommen! Und danach können wir hoffentlich gemeinsam darüber lachen...

Almen-Gipfel - Informationsoffensive

## Miteinander sicher auf Österreichs Almen



Österreichs Almen sind beliebte Ausflugs- und Erholungsziele für Alt und Jung. Immer wieder kommt es aber zu problematischen Situationen zwischen Alm-Besuchern und Weidetieren. „Leider wird oft vergessen, dass unsere Almen Wirtschaftsraum von Almbäuerinnen und Almbauern sind wie auch Lebensraum für Weidetiere. Unser Ziel ist ein gutes Miteinander auf unseren Almen. Umso wichtiger ist ein konstruktiver Dialog und eine gute Zusammenarbeit zwischen dem Tourismus und der Almwirtschaft“, erklärt Bundesministerin Elisabeth Köstinger.

Eine ausführliche Broschüre samt zehn Verhaltensregeln (siehe rechts) sowie ein Informationsblatt finden Sie unter [www.sichere-almen.at](http://www.sichere-almen.at)





## Abfallerhebung 2020

Gesamtmenge: 3.805.708 kg Müll

	Bezeichnung	Menge in kg
Hausabfälle		524.160
Sperrige Hausabfälle	aus Metall (Eisen & Stahl)	128.750
	sonstige (z.B. Matratzen, Teppiche, Spiel- oder Sportgeräte)	404.190
	Altholz	433.180
Biogene Hausabfälle	Biotonne	477.460
	Grünabfälle	682.040
Problemstoffe	Altöl	3.407
	Medikamente	1.085
	Pflanzenschutzmittel & Gifte	321
	Haushaltsreiniger	307
	Lösungsmittel & lösungsmittelhaltige Abfälle	3.965
	mineralölhaltige Abfälle	549
	pflanzliche und tierische Öle & Fette	4.501
	Säuren	172
	Laugen	138
	sonstige gefährliche Abfälle	2.794
	Batterien (Trocken- & Autobatterien)	5.299
Elektroaltgeräte	Elektrokleingeräte	47.830
	Bildschirmgeräte	9.591
	Leuchtstofflampen	546
	Kühlgeräte	10.117
Altpapier & Kartonagen	bei Haushalten & Sammelinseln	248.680
	Altpapier (Altstoffsammelhof)	168.780
	Kartonagen (Altstoffsammelhof)	139.386
sonstiges	Bauschutt	481.200
	Altreifen	9.020
	Altfenster	18.240

[www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at)



## Altstoffsammelhof Neue Beschriftungen



Seit Mitte März zieren neue Schilder die Container am Altstoffsammelhof. Nun sehen die Besucher klar, welche Stoffe wo eingeworfen werden dürfen und welche Kosten bei Übermengen zu bezahlen sind. "Um den Aufenthalt im Altstoffsammelhof - und somit auch die Wartezeit vor dem Schranken - zu verkürzen, bitten wir Sie, zu Hause gut vorzusortieren. Bitte trennen Sie richtig, denn jeder Fehlwurf kostet Geld! Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo Sie Ihren Abfall einwerfen sollen, fragen Sie bitte beim Personal nach", so Vizebürgermeister Robert Bimminger.

### Wichtiger Hinweis!



Das Repair Café in Eugendorf findet erst am Samstag, 26. Juni 2021 statt!

### Kennen Sie die 5 R's?

refuse (verhindern)      recycle (verwerten)  
reduce (reduzieren)      repair (reparieren)  
reuse (wiederverwenden)

## ReUse Sammeltag am Altstoffsammelhof Eugendorf

Wann? Samstag, 8. Mai 2021 von 8–12 Uhr

Sammeln sich seit langem nicht mehr benötigte Schätze in Ihren Schränken? Schenken Sie Ihren Gegenständen ein zweites Leben!

### Gespendete Sachen:

- leisten durch Wiederverwendung einen wertvollen Beitrag zu Umweltschutz und Nachhaltigkeit
- unterstützen wichtige Hilfsprojekte der Caritas in Salzburg für Menschen in Not
- schaffen Platz bei Ihnen Zuhause

### Worauf freuen wir uns?

- Gut erhaltene und saubere Kleidungsstücke und Schuhe
- Fahrräder und Zubehör
- Baby- und Kinderausstattung
- Spielsachen, Spiele und Bücher
- Haushaltsartikel
- Kleine, funktionsfähige Elektrogeräte



ReUse

Regionalverband  
ABFALL- u. UMWELTBERATUNG



Caritas  
&Du

carla  
erste wahl aus zweiter hand

Foto: ©becca-mechaffie-unsplash

Altstoffsammelhof: So trennen Sie richtig, Teil 3

## Kunststoff ist nicht gleich Kunststoff!



2020  
in Eugendorf  
gesammelt:  
40,91 Tonnen  
Kunststoff

Am 7. Dezember 2020 fand am Altstoffsammelhof Eugendorf eine Analyse des Containers für "Sonstige Kunststoffverpackungen" statt: Ganz genau wurde unter die Lupe genommen, wie gut die Sammlung dieser Fraktion funktioniert. Der Container fasst 33 m<sup>3</sup> und war an diesem Tag mit 20 m<sup>3</sup> befüllt. Klar ersichtlich war, dass es sehr viele Fehlwürfe gab. Der Anteil an "Sonstigen Kunststoffverpackungen" war sehr gering und lag bei nur etwa 21 Prozent. Zum Vergleich hatten andere Gemeinden bei "Sonstigen Kunststoffverpackungen" einen Anteil von ca. 78 Prozent. Beim Trennverhalten in Eugendorf ist also deutlich Luft nach oben.

"Um dies zu verbessern, haben wir nicht nur eine neue übersichtliche re und einheitliche Beschilderung angebracht, sondern haben auch das Team am Altstoffsammelhof erweitert und geschult. Jetzt können wir unseren Bürgern beim Trennen noch besser behilflich sein", so Vizebürgermeister Robert Bimminger.

**Kunststoff = nicht gleich Kunststoff**  
Im großen Container "Sonstige Kunststoffverpackungen" darf aber nicht alles eingeworfen werden. Die Big Packs im hinteren Teil des Altstoffsammelhofes sind genau beschriftet: Tetrapack, PS-Becher,

PET-Flaschen, Kunststoffhohlkörper, LPDE-Folien und Styropor werden getrennt gesammelt.

**Im großen Container dürfen folgende Stoffe entsorgt werden**

- beschichtete Verpackungen (z.B. Chips-, Sauerkraut-, Kaffeeverpackungen)
- Schaumverpackungen
- Fleisch/Obsttassen
- Wurst-, Käseverpackungen
- Umreifungsbänder
- Netze und Vliese

**Diese Stoffe dürfen hier NICHT entsorgt werden**

-  PET-Flaschen
-  HDPE/PE-Flaschen (Kunststoffhohlkörper)
-  LPDE-Folien
-  PS-Becher
-  Styropor PS

Energie & Ressourcen sparen - Lesertipp

## Nachhaltige Schwammtücher selbst nähen



Schwammtücher können, anstatt gewöhnliche Wegwerfartikel, ganz einfach selbst hergestellt werden: Aus alten Handtüchern und Stoffresten genäht sind sie umweltfreundlicher, preiswerter und sparen eine Menge Müll. Die Tücher können in der Waschmaschine gereinigt werden und sind so immer wieder verwendbar.

Haben auch Sie eine Idee, wie wir wir noch mehr Energie bzw. Ressourcen sparen können?

Ideen bitte per E-Mail an [weitgasser@gem-eugendorf.at](mailto:weitgasser@gem-eugendorf.at).

Wird Ihre Idee in der nächsten Bürgerinfo abgedruckt, erhalten Sie eine kleine Aufmerksamkeit!

## Was ist die Maiandacht und warum wird sie gefeiert?



© Peter Trickl

Die Maiandacht ist genau genommen ein Wortgottesdienst, der zu Ehren Marias gefeiert wird. Diese zeichnet sich durch

bestimmte Gestaltungsmöglichkeiten und Abläufe aus. Gefeiert wird in den Kirchen oder Kapellen, an Bildstöcken oder Wegkreuzen.

Die Gottesmutter Maria gilt als Fürsprecherin. Gläubige bringen in der Maiandacht ihre Bitten an Maria vor. Viele Menschen die in Not sind, wenden sich an sie als „Trösterin der Betrübten“ und „Vorbild in schweren Zeiten“ sowie als „Heil der Kranken“

und „Hilfe der Christen“. Zugleich wird Maria als Jungfrau, als „schönste aller Frauen“, Mutter Gottes und Himmelskönigin verehrt. Neben den Gebeten und Impulsen spielt bei der Maiandacht auch die Musik eine große Rolle. So sind im Laufe der Zeit auch viele Marienlieder entstanden. Maria nimmt in der Heilsgeschichte eine sehr wichtige Rolle ein, was im sogenannten Konzil von Ephesus, im Jahr 431 nach Christus ausdrücklich festgeschrieben wurde. Die Maiandachten setzten sich jedoch erst später durch.

Anfänglich wurden Andachten zu Ehren Mariens wahrscheinlich in privat und familiären Rahmen gebetet, bevor sie mehr und mehr öffentlich gefeiert wurden.

Ihren Ursprung hat die Maiandacht vermutlich um 1850 in Italien. Von dort aus verbreitete sie sich dann nach Frankreich und andere europäische Länder, wie auch Österreich.

So wie der Name schon sagt: Eine Maiandacht wird traditionellerweise im Mai gefeiert. Der Monat Mai ist nämlich - ebenso wie der Oktober - der Verehrung der Gottesmutter Maria gewidmet. Es wird daher auch vom „Marienmonat“ Mai gesprochen. -Sie, liebe Leserin, lieber Leser sind herzlich eingeladen, eine Maiandacht mitzufeiern.

von Pfarrer Josef Brandstätter

### Wöchentliche Maiandachten

Dienstag 19<sup>30</sup> Uhr, Unzing  
Mittwoch, 19 Uhr, Gschirnkapelle  
Donnerstag, 19<sup>30</sup> Uhr Kirchberg  
täglich 19<sup>30</sup> Uhr Waltkapelle  
und bei vielen Privatkapellen

Wenn eine öffentliche Maiandacht gewünscht wird, bitte in der Pfarre melden!

## Einladungen & Termine der Pfarrgemeinde

April - Juni 2021

[www.kirchen.net/pfarre-eugendorf](http://www.kirchen.net/pfarre-eugendorf)

[pg/pfarreeugendorf](https://www.facebook.com/pg/pfarreeugendorf)

[pfarreeugendorf](https://www.instagram.com/pfarreeugendorf)

SO, 25.4.	18 <sup>30</sup> Uhr	<b>Markusbittgang</b> vom Bäckerbauer nach Unzing, anschließend Gottesdienst
DI, 4.5.	19 <sup>30</sup> Uhr	<b>Maiandacht</b> in Unzing (Goldhaubengruppe mit musikal. Gestaltung des Volksliedchors)
DO, 6.5.	19 <sup>30</sup> Uhr	<b>Maiandacht</b> der ÖVP-Frauen mit musikal. Gestaltung des "Flachgauer Dreierlei" in Kirchberg
MO, 10.5.	18 <sup>30</sup> Uhr	<b>Bittgang</b> von Oberhausen nach Kirchberg, anschließend Gottesdienst
DI, 11.5.	3 <sup>45</sup> Uhr	<b>Bittgang</b> nach Maria Plain, Gottesdienst um 6 Uhr
DO, 13.5.	9 u. 10 <sup>15</sup> Uhr	<b>Christi Himmelfahrt</b> -Gottesdienste
DO, 20.5.	19 <sup>30</sup> Uhr	<b>Maiandacht</b> der Bäuerinnen in Kirchberg
SO, 23.5.	9, 10 <sup>15</sup> u. 18 <sup>30</sup> Uhr	<b>Pfingstsonntag</b> -Gottesdienste
MO, 24.5.	9 u. 10 <sup>15</sup> Uhr	<b>Pfingstmontag</b> -Gottesdienste
FR, 28.5.	ab 19 Uhr	<b>Lange Nacht der Kirchen</b> (Stadt Salzburg)
SA, 29.5.	9 u. 11 <sup>30</sup> Uhr	<b>Firmungsgottesdienste</b> mit Bischofsvikar Gerhard Viehhauser
SO, 30.5.	10 <sup>15</sup> Uhr	<b>Segnung der Taufkinder</b> 2020 beim Gottesdienst
DO, 3.6.	7 <sup>30</sup> Uhr	<b>Frühmesse</b>
	9 Uhr	<b>Fronleichnam</b> -Gottesdienst und -Prozession
SO, 13.6.	10 <sup>15</sup> Uhr	<b>Gottesdienst bei der Gschirnlinde</b> mit Trachtenmusikkapelle
SO, 27.6.		<b>Sommerfest der Pfarre</b>

**Komm' mach mit!** Um die Gottesdienste gut feiern zu können, suchen wir Frauen und Männer, die Mesner und Zechprobste unterstützen. Bitte melde dich bei Pfarrer Josef Brandstätter unter Tel. 0676/87 46 53 01.

Marktgemeinde Eugendorf/LW-Ausschuss

## Blumenwiese im Ortszentrum als Futterquelle für Insekten

Die Grünlandfläche bei der Hauptwache der Freiwilligen Feuerwehr wird heuer als Blumenwiese bepflanzt. Auf einer Fläche von rund 1.500 Quadratmeter entsteht im Sommer eine bunte Blumenwiese. Das Säen der Blumensamen erfolgt je nach Witterung Ende April bis Mitte Mai. "Die Ansaat der Fläche erfolgt mit modernen Maschinen durch den Maschinenring Flachgau. Das ein- bis zweimalige Mähen der Fläche erfolgt durch den Bauhof", so Matthias Sommerauer, Vorsitzender des Ausschusses für Landwirtschaft, Natur und Umwelt.

Eine blühende Blumenwiese erfreut die Menschen durch ihren Anblick, besonders aber dient sie als Futterquelle für Insekten und als Rückzugsort für viele Tiere. Nach dem Verblühen der Pflanzen kann die Fläche zur Heuwerbung verwendet werden.



Gartentipp des Obst- und Gartenbauvereins Eugendorf - Schwaighofen

### Insekten- und Bienenweiden



Weltweit werden rund 80 Prozent der Pflanzen von Bienen, Wespen, Hummeln, Hornissen und vielen kleineren Insekten bestäubt. „Alles was schön blüht, braucht zur Fortpflanzung Insekten.“

Mit der Farbe und den Duftstoffen werden sie angelockt, mit Pollen und Nektar dann für die Befruchtungsarbeit belohnt“, so ein Imker. Getreide blüht recht unscheinbar, da erledigt der Wind die Bestäubung.

In den letzten 50 Jahren ging der Insektenbestand um beinahe 75 Prozent zurück, wodurch jetzt auch die Vögel Hunger lei-

den müssen und ihre Jungen nicht mehr füttern können. Wir brauchen aber zum Leben und Überleben eine artenreiche Natur. Legen Sie daher bitte in Ihren Gärten viele Blumen und Sträucher an, damit die Insekten genug Nahrung finden!

Bitte achten Sie auch beim Düngen und Grassamen darauf, dass keine Unkrautvernichtungsmittel enthalten sind. Was oft harmlos als „Pflanzenschutzmittel“ beschrieben ist, ist in Wahrheit Gift. Steht zum Beispiel "nach dem Düngen zwei Tage lang keine Haustiere und Kinder in die Wiese lassen" - bitte Finger weg! Das Gift, das als scheinbar harmloser Dünger aufgetragen wird, schädigt Beikräuter und damit auch Heilpflanzen sowie unser Grundwasser.

Gänseblümchen, Gundelrebe, Kresse, Löwenzahn, Brennessel und Bärlauch sind in Wahrheit viele Energielieferanten im Frühjahr. Wer würde heute noch diese wertvollen Beikräuter als „Unkraut“ bezeichnen? Was ein scheinbar toll gepflegter „englischer Rasen“ oder „schönes Green“ ist, ist biologisch wertlos. Seien wir für jedes Beikraut und jede Blüte dankbar - sie schenkt uns ein Lächeln ins Gesicht und die Zuversicht, dass die Natur stark ist und sich erholen kann, wenn wir sie unterstützen.

von Angela Lindner  
[www.bluehendes-salzburg.at/eugendorf](http://www.bluehendes-salzburg.at/eugendorf)

#### Kinder aufgepasst!

Wenn du die Quizfrage auf Seite 18 beantworten kannst, hast du die Chance auf eine tolle Zeit im Schaugarten - mit deinen Freunden und einer köstlichen Jause!

Obst- und Gartenbauverein

## Mach' mit beim Quiz & gewinne!

Der Obst- und Gartenbauverein Eugendorf-Schwaighofen verlost eine Schaugarten-Führung samt Jause für dich und deine Freunde! Die Gewinnfrage lautet: **Welche Früchte brauchen Bienen oder Insekten zur Bestäubung?**

Wenn du eine Antwort weißt, dann schick eine Nachricht - gerne auch eine Zeichnung - per E-Mail an [buergerinfo@gem-eugendorf.at](mailto:buergerinfo@gem-eugendorf.at). Bitte vergiss nicht, deinen Namen, Adresse und Telefonnummer anzugeben!

**Tipp** Im Gartentipp auf Seite 17 geht's dieses Mal auch um insekten- und bienenfreundliche Wiesen und Gärten!



© A. Wintersteller

**14 Skiclub Sportwoche**

NUR WOCHENWEISE BUCHBAR

MO 26. JULI BIS FR 30. JULI TÄGLICH 8 - 12 UHR

Kosten: 80,- Euro  
(Kinder können ab 7.45 Uhr gebracht werden)

in den Eugendorfer Sporthallen und -anlagen (je nach Wetter)

7 - 12 Jahre - Achtung: Nur beschränkte Teilnehmerzahl!

Treffpunkt: MS-Turnsaal (Dorf 6, Schulinnenhof)

  
**SPORT UNION**

Veranstalter: Union Skiclub Eugendorf [www.skiclub-eugendorf.at](http://www.skiclub-eugendorf.at)  
 Leiterin: Petra Pfarrkirchner

Dich erwartet ein buntes & abwechslungsreiches Programm mit Inlineskaten, Klettern, Geräteparkour, Spielen und Schwimmen...



**FUSSBALLCAMP 2021**

Sportzentrum Eugendorf

**CAMP JUPINO**

2. - 4. August 2021

für Mädchen und Buben von 4-14 Jahren  
auch für Anfänger

Spiel und Spaß stehen im Vordergrund

Programm:

-  Dribbeln / Ballbeherrschung
-  Tricks und Finten
-  Schnelligkeit
-  Spiel in Kleingruppen

Campleitung / Infos:  
 Alexander Niedermüller 0650/9190491  
 Patrick Innerhofer 0664/1631160

Kosten: EUR 120,-  
 Anmeldungen bis spätestens 15. Juli 2021

Anmeldeformular unter [www.usceugendorf.at](http://www.usceugendorf.at)  
 und [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at) (Veranstaltungen)!

  
**Tennis Schnupperkurs**

für Kinder (Anfänger und Fortgeschrittene)

**Infotermin am**  
 Sonntag, 16. Mai 2021  
 18 Uhr, Tennishalle  
 Keine Anmeldung notwendig!

Informationen bei Markus Lackner  
 Tel. 0650/43 34 249  
[www.utceugendorf.at](http://www.utceugendorf.at)



Eugendorfer Ferienerlebnis

# Mehr Angebote - mehr Spaß ... jetzt anmelden!

Name des Kindes \_\_\_\_\_

Name der Eltern \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

**Bitte nicht ausfüllen!**  
**Anmeldeformular sowie gesamtes Programmheft unter [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at) und in Gem2Go!**

Bitte lesen die allgemeinen Teilnahmebedingungen (Seite 5)

Unterschrift \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

**BITTE ANKREUZEN**

SEITE 7	<input type="checkbox"/> 1 Mmmh ... Wie es aus dem Backrohr duftet!	MO, 12.7.
SEITE 9	<input type="checkbox"/> 2 Cajaton: Bau' dir deine klingende Kiste aus Karton	MO, 12.7.
SEITE 11	<input type="checkbox"/> 3 Wir machen Pizza & Pasta: Bella Italia!	DI, 13.7.
SEITE 13	<input type="checkbox"/> 4 Trommel-Workshop: Let's groove!	DI, 13.7.
SEITE 15	<input type="checkbox"/> 5 JU&ME: Basteln im Jugendzentrum	MI, 14.7.
SEITE 17	<input type="checkbox"/> 6 Abrakadabra: Ferien in der Zauberschule	DO, 15.7.
SEITE 19	<input type="checkbox"/> 7 Lese-Stoff: Lesen & Basteln in der Bibliothek	FR, 16.7.
SEITE 21	<input type="checkbox"/> 8 JU&ME: Graffiti-Kunst & Street Art Style	FR, 16.7.
SEITE 23	<input type="checkbox"/> 9 Ein Tag bei der Feuerwehr	MO, 26.7.
SEITE 25	<input type="checkbox"/> 10 JU&ME: Hände ans Werkzeug, ran an den Beton!	DI, 27.7.
SEITE 27	<input type="checkbox"/> 11 Salbenwerkstatt: Entdecke die Kraft der Kräuter (1)	DO, 29.7.
	<input type="checkbox"/> 12 Salbenwerkstatt: Entdecke die Kraft der Kräuter (2)	DO, 29.7.
SEITE 29	<input type="checkbox"/> 13 Clownerie, Schauspiel & Kleinkunst - so ein Zirkus!	MO, 26.7. - FR, 30.7.
SEITE 31	<input type="checkbox"/> 14 Skiclub-Sommersportwoche	MO, 26.7. - FR, 30.7.
SEITE 32	<input type="checkbox"/> 15 Camp Jupino	MO, 2.8. - MI, 4.8.
SEITE 33	<input type="checkbox"/> 16 Abfall-Workshop: Aus Alt mach Neu!	DO, 5.8.
SEITE 35	<input type="checkbox"/> 17 Ein Tag auf dem Bauernhof: Landwirtschaft erleben!	FR, 6.8.
SEITE 37	<input type="checkbox"/> 18 Gospel & Pop: Wir gründen einen Ferienchor!	MO, 9.8.-DO, 12.8.
SEITE 38	<input type="checkbox"/> 19 Fahrrad-Werkstatt	MO, 9.8.
SEITE 39	<input type="checkbox"/> 20 Theater- & Musikworkshop: Erzähl' mir was!	MO, 9.8.-FR, 13.8.
SEITE 40	<input type="checkbox"/> 21 Theater- & Musikworkshop: Träume sind ... Räume!	MO, 9.8.-FR, 13.8.
SEITE 41	<input type="checkbox"/> 22 Ein Tag im Eugendorfer Schaugarten	DI, 10.8.
SEITE 42	<input type="checkbox"/> 23 Forschen & Entdecken: Kleine Spürnasen	MO, 16.8.+ DI, 17.8.
	<input type="checkbox"/> 24 Forschen & Entdecken: Große Spürnasen	MI, 18.8.+ DO, 19.8.
SEITE 44	<input type="checkbox"/> 25 Unterwegs mit der Landjugend	FR, 20.8.
SEITE 46	<input type="checkbox"/> 26 Sports4Fun, Tag 1	MO, 23.8.
	<input type="checkbox"/> 27 Sports4Fun, Tag 2	DI, 24.8.
	<input type="checkbox"/> 28 Sports4Fun, Tag 3	MI, 25.8.

## Ein SOMMER voller FERIENERlebnisse!

SPASS & ABENTEUER IN EUGENDORF

VIEL VERGNÜGEN WÜNSCHT DAS FERIENERLEBNIS-TEAM DER MARKTGEMEINDE EUGENDORF!

Das "Eugendorfer Ferienerlebnis" ist fünf! Anlässlich dieses kleinen Jubiläums blickt Vizebürgermeisterin Eveline Bayrhamer (EB) hinter die Kulissen und führte ein Gespräch mit Initiatorin Andrea Wintersteller (AW).

### EB: Was brachte dich auf die Idee?

AW: Ursprünglich fand ich es schade, dass es bei uns - abgesehen von der Betreuung in den Schulkindgruppen - kein Ferien-Angebot für Kinder gab. Entgegen vieler Ratschläge wollte ich es ausprobieren. Da meine Kinder auch im "Ferienerlebnis-Alter" waren, konnte ich den Bedarf erahnen.

### EB: Dein Plan ging auf. Das Ferienerlebnis wurde in den letzten fünf Jahren zu einem Fixpunkt. Wie hast du diese Entwicklung miterlebt?

AW: Das Angebot wurde von Beginn an sehr gut angenommen und hat meine Vermutung bestätigt. Die Eugendorfer Kinder haben gerne Spaß

und Action in ihrer Heimatgemeinde! Schön ist, dass sich das Ferienerlebnis jedes Jahr ein bisschen verändert und wächst. So wird's nicht langweilig.

### EB: 2020 stand lange nicht fest, ob das Ferienerlebnis stattfinden kann. Wie war das für dich?

AW: Kurz vor dem ersten Lockdown im März 2020 wurden die Programmhefte geliefert. Da war alles noch so ungewiss, weshalb wir erst einmal abgewartet haben. Als es dann im Juni grünes Licht gab, ging alles sehr schnell. Man hat gemerkt, dass die Familien schon darauf gewartet haben, denn so schnell "ausverkauft" waren wir bis dahin noch nie!

### EB: Die Situation heuer ist auch noch nicht zu 100 Prozent gewiss...

AW: Nein, ist es nicht. Dennoch sind wir zuversichtlich, dass das Ferienerlebnis auch in diesem Jahr - übrigens mit noch mehr Angeboten - stattfinden

den kann. Ich bin der Meinung, dass wir damit nach all den Einschränkungen und dem vielen Verzicht den Kindern und ihren Eltern einen kleinen Lichtblick geben.

### EB: Wohin wird die Ferienerlebnis-Reise in Zukunft gehen?

AW: Solange Kinder so viel Freude damit haben und daran teilnehmen, wird es sich hoffentlich immer weiterentwickeln. Ich bedanke mich bei der Gemeinde, die hier großzügig finanziell unterstützt und mir sowohl bei Gestaltung und Umsetzung sehr viel Freiheit lässt.

Programmhefte und Anmeldeformular unter [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at) (Aktuelles) und im Gemeindeamt erhältlich! Informationen zu Anmeldeformalitäten & Bezahlung finden Sie im Heft auf Seite 4. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Andrea Wintersteller (Tel. 06225/82 09-23).

# JU&ME wird "Gesundheitskompetentes Jugendzentrum"



Gesundheit schein en ja auf den e r s t e n Blick zwei Worte zu sein, die

kaum kombinierbar sind. Und schaut man zusätzlich auf die Statistik, in der Jugendliche in Österreich im Vergleich zu anderen EU-Ländern eine geringe Gesundheitskompetenz aufweisen, war es uns ein Anliegen, für die Jugendlichen aktiv zu werden und uns für eine Plakette als „Gesundheitskompetentes Jugendzentrum“ zu bewerben.

Wir wollen aktiv was verändern und Verantwortung übernehmen! Dabei geht's nicht um die Auseinandersetzung mit dem Thema Gesundheit, sondern es ist wichtig, uns Professionisten in der außerschulischen Jugendarbeit zu coachen, um auf dieses Thema aufmerksam machen zu können. So können wir Inhalte innovativ vermitteln, um das Interesse der Jugendlichen für gemeinsame themenzentrierte Aktionen zu wecken.

Bei den Schulungen werden wir mit Know-How und Werkzeugen ausgestattet, um rund um dieses Thema ein Setting aufzustellen: Die Teens lernen, den Rahmen der Leistungen innerhalb eines Gesundheitssystems kennen und erfahren, wie sie zu Informationen kommen und ihr Wissen erweitern können. Sie lernen, den Begriff der Gesundheit weitläufiger zu sehen, als das

Gegenteil von Krankheit und dass Gesundheit nicht nur im Sinne von Ernährung, Bewegung und Sport zu sehen ist, sondern auch im Hinblick auf Achtsamkeit im Umgang mit den eigenen Ressourcen, Grenzen und Fähigkeiten, Psychohygiene und Resilienz. Denn die Jugendlichen sind die Experten ihrer eigenen Gesundheit und demnach sollen sie auch gut gerüstet und ausgestattet sein. Das ist unser Anliegen und wir freuen uns auf einen innovativen und gemeinamen Prozess.

von Johanna & Najim

**Jugendzentrum Eugendorf**  
 Hammermühlstraße 5 · 5301 Eugendorf  
 M.: +43 (0)664/16 62 239  
 juz.eugendorf@sbg.kinderfreunde.at  
 jugendzentrum.eugendorf

Öffnungszeiten: Dienstag & Mittwoch 15.30 - 20.30 Uhr  
 Freitag & Samstag 15 - 21 Uhr

**Jugendgesundheitscoaching**

Termine März 2021 bis Juli 2021

„Seelisch erste Hilfe leisten Teil 2“  
 Methoden des Stressmanagements und Lerncoaching mit Katharina Schwellner, BSc  
 Wann: 25.03.2021 um 17:00 – 18:30 (Online)

„Seelische erste Hilfe leisten Teil 1“  
 Was kann ich tun, wenn es jemandem schlecht geht?  
 Information, Methoden und einen Überblick über die Soziallandschaft in Salzburg mit Katharina Schwellner, BSc  
 Wann: 08.04.2021 um 17:00-18:30 (Online)

„Sucht und Rausch“  
 Grundlagen der Suchtprävention  
 In Kooperation mit akzente Salzburg, Fachstelle Suchtprävention  
 Wann: 15.04.2021 um 17:30 - 19:00 (Online)

akzente  
 AVOS  
 LAND SALZBURG  
 Gesundheit

**FERIALJOBS**  
 SALZBURGER JOBPLATTFORM FÜR JUNGE LEUTE  
**PRAKTIKA**

Ihr Unternehmen hat  
**Praktika oder Ferialjobs zu vergeben?**  
 Inserieren Sie kostenlos auf  
**ferialjob.akzente.net**

**NOCH FRAGEN?**  
 akzente Jugendinfo  
 ferialjob@akzente.net  
 0662/84 92 91-71

ferialjob.akzente.net

akzente WKS WERKSCHAFTSGEMEINSCHAFT SALZBURG iv INDUSTRIELLENVEREINIGUNG SALZBURG AMS LAND SALZBURG

akzente Salzburg

## Girls' Day - Berufsorientierung hautnah



© akzente Salzburg

MINT und Handwerk ist auch was für Mädchen! Am nächsten EUREGIO Girls' Day am 22. April 2021 haben Mädchen wieder die Gelegenheit, in unterschiedlichste Berufe hinein-zuschnuppern, die vermehrt von Burschen ergriffen werden. Mehr als 80 Betriebe in der EUREGIO Salzburg-Traunstein-Berchtesgadener Land beteiligten sich am diesjährigen Mädchen-Aktionstag.

Immer noch wählt ein Großteil der Mädchen und jungen Frauen aus nur zehn unterschiedlichen Ausbildungsberufen und orientiert sich dabei weitgehend an jenen Berufen, die häufig von Frauen ausgeübt werden. Und das, obwohl es in Österreich ungefähr 200 unterschiedliche Ausbildungsmöglichkeiten gibt! Der EUREGIO Girls' Day bietet den teilnehmenden Mädchen die Chance, unbekannte Arbeitsfelder kennenzulernen und den eigenen Horizont zu erweitern. So sollen sie das notwendige Vertrauen bekommen, um neue Wege zu gehen und mutige Entscheidungen zu treffen.

In Werkstätten, Büros oder Laboren erhalten die Mädchen erste Einblicke in die Arbeitswelt. Selbstverständlich können sie auch selber Hand anlegen: Schrauben, sägen, experimentieren, einen Computer erforschen,

Internetseiten programmieren oder eine Lichtschranke bauen.

### Neue Online-Angebote

Nachdem der Girls' Day im vergangenen Jahr Covid19-bedingt leider kurzfristig abgesagt werden musste, freuen sich die Organisatoren umso mehr, dass der Mädchen-Zukunftstag 2021 stattfinden kann. Um bei der Durchführung der Veranstaltung möglichst flexibel zu bleiben und im Falle neuer Verordnungen und Sicherheitsmaßnahmen das Programm trotzdem durchführen zu können, wurde das Angebot angepasst und erweitert.

Zusätzlich zur bewährten Variante, bei der die Mädchen einen Tag direkt im ausgewählten Betrieb verbringen und so den Arbeitsalltag unmittelbar mit-

erleben können, wird es heuer die Möglichkeit eines Online-Angebots geben. Somit können die interessierten Mädchen via Zoom oder Teams in die ausgewählten Betriebe hineinschnuppern.

Natürlich sollen auch die Burschen nicht zu kurz kommen. Daher gibt es auch im Rahmen des Girls' Days ein Angebot speziell für Jungs – geplant sind 3-stündige Online Workshops, bei denen Buben aus verschiedenen Schulstufen sich zuschalten können.

Programm unter  
[www.girlsday.info](http://www.girlsday.info)

Berufsorientierungstag für Mädchen in der EuRegio  
Salzburg – Berchtesgadener Land – Traunstein



# BASTELTIPP

## Bau' dir deinen "Regenmacher"

### Das brauchst du

- leere Küchenrolle
- Messer
- Farben
- ca. 10 Eis-Stäbchen
- 2 große Bommel
- Heißkleber
- Reis

- Male die Küchenrolle bunt an und lasse sie trocknen. Bohre dann vorsichtig mit einem Messer Löcher in die Küchenrolle (lass dir dabei am besten von einem Erwachsenen helfen).
- In die Löcher steckst du die Eis-Stäbchen so, dass sie auf beiden Seiten noch rausschauen.
- Fixiere die Stäbchen mit Kleber - es funktioniert mit normalem Bastelkleber. Besser hält es, wenn du mit Heißkleber Punkte auf beiden Seiten jedes Stäbchens machst.
- Am einen Ende der Küchenrolle fixierst du mit Heißkleber jetzt einen Bommel als „Stöpsel“. Wenn das alles gut getrocknet ist und hält, kannst du Reis in die Rolle füllen. Tipp: Du brauchst gar nicht all zu viel, damit es nachher schöne Regengeräusche macht. Klebe dann den zweiten Bommel ans andere Ende der Küchenrolle, damit nichts mehr raus kann!
- Warte, bis es gut getrocknet ist - dann kannst du durch Schütteln und Drehen die Geräusche des Regens nachmachen!



© Krabbelgruppe

*Viel Spaß beim Basteln!*

Krabbelgruppe Eugendorf

## Neues aus den Krabbelgruppen



© Krabbelgruppe (3)



In den Krabbelgruppen Eugendorf steht das Kind im Zentrum unseres Tuns. Um dies nicht nur praktisch, sondern auch theoretisch gut umsetzen zu können, sind wir nun BADO-Geschult (Neue Bildungs- und Arbeitsdokumentation des Landes Salzburg) und können so auch in der schriftlichen Planung noch viel individueller auf die Bedürfnisse jedes einzelnen Kindes eingehen.

Die bei uns betreuten Kinder im Alter von ein bis drei Jahren zeigen uns jeden Tag viele Facetten ihrer Persönlichkeit, ihrer Entwicklung und ihrer Bedürfnisse auf. Diese können oft unterschiedlicher nicht sein!

Wir sehen es als unsere Aufgabe, den Kindern bei uns möglichst viele verschiedene Erfahrungen anzubieten, sie möglichst frei entscheiden

zu lassen, was sie gerade entdecken möchten und ihnen so die Chance auf viele selbstständige Lernerfahrungen im täglichen Tun zu schenken.

*von Sabrina Reichl*

[www.eugendorf.at/kinderundjugend](http://www.eugendorf.at/kinderundjugend)

Freiwillige Feuerwehr Eugendorf - Im Gespräch mit OFK-Stellvertreter Christian Putz

## So können Sie uns bei einem Einsatz helfen!

Ein Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr Eugendorf setzt einen Notruf voraus. Jede Person, die zu einer Notfallsituation kommt, sollte diesen Anruf durchführen. Denn ein Notruf kann Leben retten!

In einer Notfallsituation ist es jedoch nicht immer leicht, Ruhe zu bewahren: Das Herz rast, die Zunge wird schwer und oft vergisst man sogar die richtige Telefonnummer.

Im Gespräch mit Andrea Wintersteller (AW) erklärt Christian Putz (CP), Ortsfeuerwehrkommandant-Stellvertreter der FF Eugendorf, was jeder Einzelne tun kann, um einen Einsatz zu erleichtern.

**AW: Wie kann ich die Feuerwehr bei Einsätzen unterstützen, ohne selbst Mitglied der Feuerwehr zu sein?**

CP: Das Wichtigste zuerst: Die richtige Information bei einem Notruf hilft, Zeit zu sparen und die richtigen Einsatzkräfte zu alarmieren. Einfach zu merken sind die „4 W's“:

- WER ruft an ?
- WO ist der Einsatzort ?
- WAS ist passiert ?
- WIEVIELE Verletzte gibt es ?

Bitte beachten: Nicht Sie selbst, sondern ausschließlich die angerufene Notrufzentrale beendet das Gespräch! Manchmal ist es auch nötig, dass die Zentrale zurückruft - bitte behalten sie das Telefon deshalb bei sich!

**AW: Was kann man am Ort des Notfalls machen, bis die Einsatzkräfte eintreffen?**

CP: Das Wichtigste: Bleiben Sie ruhig! Sichern sie (falls nötig) die Einsatz- bzw. Unfallstelle ab, um weitere Schäden zu verhindern. Nach der Alarmierung der Einsatzkräfte leisten Sie verletzten Personen wenn möglich Erste Hilfe. Begeben Sie sich aber nie selbst in Gefahr!



© FF Eugendorf

**AW: Was tun, wenn die Sirene ertönt?**

CP: Sollten Sie sich während eines Sirenenalarms mit dem Auto in der Nähe des Feuerwehrhauses oder auf einer der Anfahrtsstraßen Richtung Feuerwehrhaus befinden, bitten wir Sie, Platz für die ankommenden Feuerwehrmitglieder zu machen! Bleiben Sie nicht direkt vor dem Feuerwehrhaus stehen, damit die Feuerwehrmitglieder möglichst schnell ins Feuerwehrhaus kommen und ausrücken können.

**AW: Wie kann man die Feuerwehr dabei unterstützen, den Einsatzort schnellstmöglich zu finden?**

CP: Auch wenn die Leitstelle die Einsatzadresse an die Feuerwehr übermittelt, ist es vor allem in verwinkelten Siedlungen und schlecht einsehbaren Zufahrtsstraßen sehr hilfreich, wenn Sie selbst (oder eine von Ihnen damit beauftragte Person) zur Hauptstraße, Kreuzung oder einen markanten Punkt kommen, um die ersten Fahrzeuge einzuweisen. Machen sie durch Winken auf sich aufmerksam!

Bitte machen Sie sich unter anderem auch mit den Standorten von Hydranten und Wasserentnahmestellen in der Nähe Ihres Wohnortes vertraut, damit diese schnell gefunden werden.

**AW: Kann die Feuerwehr von Zivilpersonen auch beim Einsatz unterstützt werden?**

CP: Für die Feuerwehr ist es von großer Bedeutung, soviel Information wie möglich zum Einsatz zu erhalten. So ist bei Bränden wichtig zu erfahren, ob sich noch Personen oder Tiere im Gebäude befinden und ob es im Gebäude besondere Gefahren wie Gasflaschen oder ähnliches gibt.

Bei Unfällen aller Art sind Informationen zum Unfallhergang und der Anzahl der beteiligten Personen wichtig, um die richtigen Maßnahmen zu treffen.

Halten sie aber bitte Zufahrtsstraßen und Angriffswege frei und behindern sie die Arbeit der Feuerwehr nicht!

Sie sehen: Auch als Zivilperson können Sie wesentlich zum Erfolg eines Feuerwehreinsatzes beitragen!

[www.ff-eugendorf.at](http://www.ff-eugendorf.at)

# heute TRACHT.

Qualität hat Tradition

Alles für ihren ganz besonderen Anlass finden Sie bei uns im Geschäft oder in unserem Onlineshop. Wunderschöne Kollektionen und viele außergewöhnliche Accessoires für Damen und Herren exklusiver Marken erwarten Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Herzlichst, Ihre  
Ines Hinterseer & Team

[www.tracht-heute.at](http://www.tracht-heute.at)

Wiener Straße 3, 5301 Eugendorf  
Tel. 06225/20 811  
Mo-Fr 10-18 Uhr Sa 10-16 Uhr



**Gerald Thonhofer  
Alteisen & Metalle e.U.**

Nordstraße 10 5301 Eugendorf  
[www.thonhofer.at](http://www.thonhofer.at)

## AKTION AUTOWRACKENTSORGUNG



Wir entsorgen´s mit  
einem Lächeln

Liebe Eugendorfer/innen!

Auch heuer starten wir wieder die Aktion Autowrackentsorgung für alle in Eugendorf lebenden Privatpersonen.

Sollten auch Sie ein Altfahrzeug besitzen, dass abgeholt und entsorgt werden muss, dann vereinbaren Sie bitte mit uns innerhalb der Aktion einen Termin.

Tel.: 06225/ 7836  
Mail: [g.thonhofer@sbg.at](mailto:g.thonhofer@sbg.at)

**Die Aktion ist gültig bis zum 30.04.2021**



**Frauenberatung Flachgau**  
Beratung von Frauen für Frauen  
in belastenden Situationen.

Kostenlos und auf Wunsch anonym.  
Melden Sie sich unter: T 0664 196 50 94  
[www.frau-und-arbeit.at](http://www.frau-und-arbeit.at)

Gefördert von  LAND SALZBURG

Die Frauenberatung in Neumarkt bietet Beratung und Begleitung in herausfordernden beruflichen oder familiären Lebenslagen. Gemeinsam finden wir Lösungen und neue Wege. Sie können die Beratung online, telefonisch oder persönlich, anonym und kostenlos in Anspruch nehmen.



 LAND SALZBURG

**Elternberatung  
Frühe Hilfen**

**Eugendorf**

**Elternberatungsstunde**

**Wir bieten Ihnen kostenlose Beratung, Information, Hilfestellung**

- in Fragen der Ernährung/Stillen, Pflege, Gesundheit, Entwicklung und Erziehung
- ärztliche Untersuchung Ihres Kindes
- Impfungen laut Impfscheckheft
- Gewichts- und Wachstumskontrolle
- Information in sozialen und sozialrechtlichen Fragen, Hilfe in belastenden Lebenssituationen
- Hilfe bei Anpassungs- und Regulationsproblemen (z.B. wenn Ihr Baby viel weint), Schlafberatung, Beruhigungsmöglichkeiten
- Treffpunkt für Eltern und Kinder zum Erfahrungsaustausch und Spielen - **derzeit nicht möglich!**

jeden **2. Dienstag im Monat, von 14.00 bis 15.00 Uhr**,  
in der Volksschule, Dorf 5, 5301 Eugendorf

**Termine derzeit nur nach telefonischer Terminvereinbarung möglich!**

**Termine 2021**

**11. Mai & 8. Juni**

**MitarbeiterInnen**  
Dr. Thomas Stadler, Arzt für Allgemeinmedizin  
Gudrun Auer, Dipl. Sozialarbeiterin  
Marion Sonneck, Dipl. Hebamme

Tel. 0662/80 42-2887

 LAND SALZBURG

Tourismusverband Eugendorf

## Geschichte hautnah!

Vor mehr als 25 Jahren hat die Privatzimmervermieterin Johanna Aspacher begonnen, besondere Stücke aus der Vergangenheit zu sammeln. Anstoß dafür war eine alte Glaskommode, die sich auf dem Dachboden des Hauses befand. Es folgten Bücher, Fotos, Schriftstücke, aber auch Kinderspielzeug, Werkzeuge, selbstgenähte Trachten sowie Gästebücher. Sogar eine kleine Krippenausstellung und selbst gemachte Klosterarbeitsbilder haben hier einen Platz gefunden. Mit unglaublich viel Liebe hat sie in ihrem Wohnhaus, dem Gabelmachergut an der Salzburger Straße 53, zwei Räume eingerichtet, die sie der Vergangenheit widmet.

Das Haus Aspacher ist vielen von außen vom Vorbeifahren bekannt. Im Sommer wie im Winter ist es mit Blumen oder Reisig geschmückt. Die helle, gelbe Fassade ist ein Lichtblick an der stark befahrenen Straße. Die

grünen Fensterläden mit den eingeschnitzten Blumenblättern lassen die Liebe zum Schönen und die Freundlichkeit der Bewohner erkennen.

Seit 1959 werden hier Privatzimmer an Urlauber und Pilger vermietet und bei Interesse zeigt die Hausdame ihren historischen Schatz mit den dazugehörigen Geschichten. Betritt man die zwei kleinen Zimmer, bekommt man tatsächlich ein Gefühl für vergangene Zeiten. Die Wirkung ist tröstlich in unserer hektischen, konsumgesteuerten Welt.

Johanna Aspacher, geborene Freundlinger, kam 1979 auf das Gabelmachergut und übernahm gemeinsam mit



© TVB Eugendorf

ihrem Mann Georg 1985 den Hof mitsamt der Privatzimmervermietung. Wer diesen wirklich liebevollen Blick in die Vergangenheit werfen möchte, darf sich bei Johanna Aspacher melden.

von Karin Hofmaier

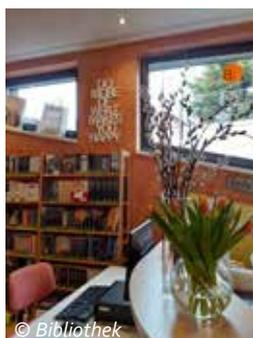
### Kontakt

Tel. 0664/34 40 140

E-Mail: [urlaub@haus-apsacher.at](mailto:urlaub@haus-apsacher.at)

Bibliothek Eugendorf

## Neue Buchempfehlungen für Sie



© Bibliothek

Der Frühling ist auch in der Bibliothek angekommen. Viele neue Bücher und Medien durften wir dieses Jahr schon katalogisieren.

Darunter Lebensgeschichten interessanter Menschen wie Barack Obama, Tina Turner, Karl Lagerfeld oder dem Österreicher Karl Gabl. Oder möchten Sie Josephine Baker näher kennenlernen?

Fragen Sie sich auch manchmal „Wann sind wir wirklich zufrieden?“ So wie der Soziologe Martin Schröder („Überraschende Erkenntnisse zu Arbeit, Liebe, Kindern, Geld“). Besonders empfehlen möchte ich Ihnen heute Bücher, die Mut machen: So z.B. von Gerald Hüther, Neurobiologe, Chuck Spezzano: „Endlich leben - statt gelebt zu werden“. Auch John Strelecky „Was ich gelernt habe – Erkenntnisse für ein glückliches Leben.“ wird gerne gelesen. Wunderbar ist die neue Bilderbuch-Reihe „Little People - Big Dreams“, die sich eine Leserin gewünscht hat. Ob Frida

Kahlo, Astrid Lindgren oder Nurejew. Hier erfahren wir etwas über deren Leben in schönen Illustrationen - für Klein & Groß!

In jedem Buch findet sich eine Weisheit für das eigene Leben, eine Inspiration oder ein Lächeln.

Maria Aigner & Team wünschen viel Spaß beim Suchen und Lesen!

PS: Danke, dass Sie unser "Click & Collect" Ende Jänner so gut angenommen haben! Gerne können Sie auch weiterhin vorab reservieren - das spart Zeit!

Montag 9 - 12 Uhr & 16 - 19 Uhr

Mittwoch 16 - 19 Uhr

Donnerstag 11 - 14 Uhr

Freitag 16 - 19 Uhr

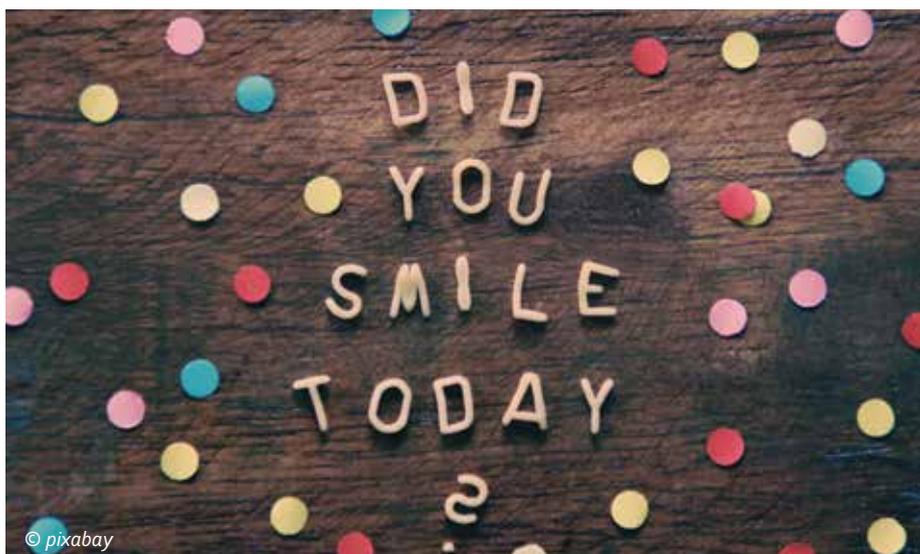
**NEU**

Seit 1. März haben wir  
nun auch am Donnerstag wieder geöffnet!

[www.biblio-eugendorf.webopac.at](http://www.biblio-eugendorf.webopac.at)

**B** Öffentliche Bibliothek  
Eugendorf

## Alltagsg'schichten: Weil auch Humor nicht fehlen darf



Unser aller Alltag wird derzeit stark von der Covid 19-Pandemie beeinflusst, was uns in unserem Tun einschränkt. Trotzdem sind die ehrenamtlichen und angestellten Mitarbeiter des Sozialen Hilfsdienstes Eugendorf sehr bemüht, die angebotenen Aktivitäten in gewohnter Form aufrecht zu erhalten und die stetig wachsenden Aufgaben mit viel Herz und Humor, selbstverständlich aber mit höchster Kompetenz zu bewältigen.

Und gerade in dieser schwierigen Zeit zaubern uns oft die kleinen Geschichten des Lebens, die wir bei unserer Tätigkeit erleben dürfen, ein Lächeln oder ein Schmunzeln ins Gesicht. Hier nun einige solcher Gegebenheiten:

Ein älterer Herr, dem eine Mitarbeiterin hilft, den Wäscheschrank einzuräumen, meint zu ihr: "Meine Mutter sagte immer: 'Die Frau mit der du deinen Wäscheschrank einräumst, die solltest du heiraten.'"

Eine Mitarbeiterin hilft einem sehr betagten Herrn, die Socken anzuziehen. Daraufhin sagte er zu ihr: „So alt musste ich werden, dass eine Frau vor mir niederkniet!"

Eine 80jährige Dame ruft beim SHD an und berichtet, dass in ihrer Küche ein Schmetterling sitzt und sie nicht weiß, womit sie ihn füttern soll. In diesem Fall konnten wir leider mangels fehlendem Fachwissen nicht weiterhelfen.

Ein Herr konnte die Hilfestellung bei der Körperpflege nur schwer akzeptieren. Um die Situation aufzulockern, gab es deshalb immer ein „Begrüßungsritual“ der Betreuerin. Zu Beginn kündigte sie sich mit „Die lästige Wonz'n ist wieder da“ an - und schon war der Bann gebrochen und es konnte gelacht werden.

Ein betagter Herr gab während der Betreuung stets Gedichte und Wiener Lieder zum Besten. Das sind nur einige nette Begebenheiten aus unserer Arbeit beim Sozialen Hilfsdienst. Aber genau diese machen unsere Arbeit auch in schwierigen Zeiten „leichter“.

Abschließen möchte ich mit der Aufforderung von Mag. Werner Gruber, selbsternannter Humorbotschafter (ihn durften wir bei einer unserer Jahreshauptversammlungen als Referenten begrüßen): „Humor macht die Arbeit vielleicht nicht einfacher, aber ganz bestimmt angenehmer, kreativer und wohltuender!“

von Manuela Oberndorfer

### Hinweis

**Der Soziale Hilfsdienst hat derzeit freie Kapazitäten für Haushaltshilfe und Pflegehilfsdienste!**

#### Bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns!

**Unser Angebot:** Haushaltshilfe, Pflegehilfsdienste, Essen auf Rädern, Besuchsdienste, Tagesbetreuung, Hilfsmittelverleih, Hilfe für pflegende Angehörige

**Einsatzleitung Sozialer Hilfsdienst Eugendorf:** Manuela Oberndorfer, Dürnbichlstraße 13  
Tel. 06225/74 27

Montag bis Freitag 8 - 14 Uhr unter Tel. 0664/38 01 268

E-Mail: [info@shd-eugendorf.at](mailto:info@shd-eugendorf.at)

[www.shd-eugendorf.at](http://www.shd-eugendorf.at)



Raiffeisenbank Flachgau Mitte/Bankstelle Eugendorf

IBAN: AT18 3501 5000 0003 4348 BIC: RVSAAT2S015

Spenden

## Eugendorfer unterstützen soziale Einrichtungen



Bedingt durch die Corona-Pandemie geraten Menschen oft in finanzielle Notlage. Immer wieder tragen Vereine mit einer Spende dazu bei, die Not anderer zu lindern. Die Kameradschaft Eugendorf spendete am 3. März 2021 1.200 Euro an den Sozialen Hilfsdienst Eugendorf. Im Bild v. l.: Manuela Oberndorfer (SHD-Einsatzleiterin), Dr. Michael Riener (SHD-Obmann), Josef Ramsauer (Obmann Kameradschaft), Peter Rameder (Kassier) und Vizebürgermeisterin Eveline Bayrhamer.

**Margaretha Kreuzeder** nähte im letzten Jahr 770 Stofftaschen für die FlachgauerTafel. Die Taschen sind in den Apotheken gegen eine Spende von rund 5,- Euro erhältlich. Somit spendete sie rund 3.500,- Euro an die Flachgauer Tafel. "Frau Kreuzeder gibt uns damit ein gutes Beispiel für *upcycling* (veredeln – weiter verbessern und verwenden von alten Stoffen). Jede Tasche ist ein Unikat, da verschiedene Stoffe und Muster zu originellen Taschen in verschiedenen Größen verarbeitet wurden. Zu Beginn der Pandemie nähte sie 125 Stoffmasken für die Tafel-Mitarbeiter. Seit fast zehn Jahren arbeitet sie ehrenamtlich bei der Lebensmittelausgabe mit. Wir bedanken uns sehr herzlich für dieses großes Engagement und ihr Vorbild", berichtet Angela Lindner.



© Angela Lindner

Sammelbox am Altstoffsammelhof

## Wir sammeln Spenden für Kinderkrebshilfe



Am Altstoffsammelhof sind Sammelboxen für Tonerkartuschen und Tintenpatronen aufgestellt. Ein Teilerlös der gesammelten Druckerpatronen kommt der Österreichischen Kinderkrebshilfe zugute. Das Ziel der Kinderkrebshilfe ist es, Kinder und Jugendliche, die an Krebs erkrankt sind, sowie deren Familien bestmöglich zu unterstützen.

"Dieses Recycling-Projekt schützt die Umwelt und tut gleichzeitig was Gutes für kranke Kinder. Mit Ihrer Unterstützung geben Sie krebskranken Kindern wieder Kraft und Hoffnung", erklären Sandra Weitgasser und Mario Kneissl.

[www.sozialprojekt.at](http://www.sozialprojekt.at)

## Gem2Go: Die Information für die Hosentasche



Gem2Go, die Gemeinde Info- und Service-App bietet Informationen aus erster Hand - schnell und einfach direkt aufs Handy! Vizebürgermeister Robert Bimminger erklärt: "Das Ziel dieser intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus unserer Ge-

meinde anzubieten. Zudem macht sie Services rund um die Uhr mobil verfügbar. Im vergangenen Frühjahr haben wir die App aktiviert. Seit her bietet sie in der direkten Kommunikation mit den Eugendorfern unglaublichen Mehrwert. Ob freie Wohnungen, aktuelle Informationen rund um Covid19 oder Straßensperren - via Push-Nachricht können wir Sie direkt informieren."



### Kostenloser Download

Suchen Sie im PlayStore nach Gem2Go und laden Sie die App herunter. Anschließend wählen Sie Eugendorf - oder eine Gemeinde Ihrer Wahl - aus und schon haben Sie alle wichtigen Informationen immer dabei.

### Idealer Begleiter für unterwegs

Mit der Gemeinde-App können Sie viele Informationen rund um die Gemeinde abrufen - ganz egal, wo sie sind. Sie suchen ein Formular, eine News-Meldung, möchten in einer

unserer Gemeindezeitungen nachlesen oder nach den Kontaktdaten eines Mitarbeiters suchen? Kein Problem! Einfach Gem2Go öffnen und im übersichtlichen Menü nach den gewünschten Informationen suchen!

### Nichts mehr vergessen

Praktisch ist auch die Erinnerungsfunktion für die Müllabfuhr-Termine. Sie wählen im Menü "Einstellungen" einfach Ihre Straße aus, stellen Ihre bevorzugte Erinnerungszeit ein - schon ist Ihr integrierter Müllkalender installiert, der -sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert.

### Wichtige Infos via Push-Nachricht

Weil die App eine individuell einstellbare Benachrichtigungsfunktion hat, können Sie als Gem2Go-Nutzer selbst entscheiden, welche Informationen Sie über Push-Nachricht erhalten möchten: Unter "Einstellungen/Erinnerungen verwalten" setzen Sie die Häkchen bei den Themen, die Sie via Push erhalten möchten.



Die Juni-Ausgabe der „Bürgerinformation“ erscheint am Mittwoch, 16. Juni 2021.

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 12. Mai 2021

Informationen & Bilder bitte an [buergerinfo@gem-eugendorf.at](mailto:buergerinfo@gem-eugendorf.at)

Alle Termine und „Bürgerinfo“-Ausgaben unter [www.eugendorf.at](http://www.eugendorf.at)  
(Bürgerservice/Gemeindezeitung).